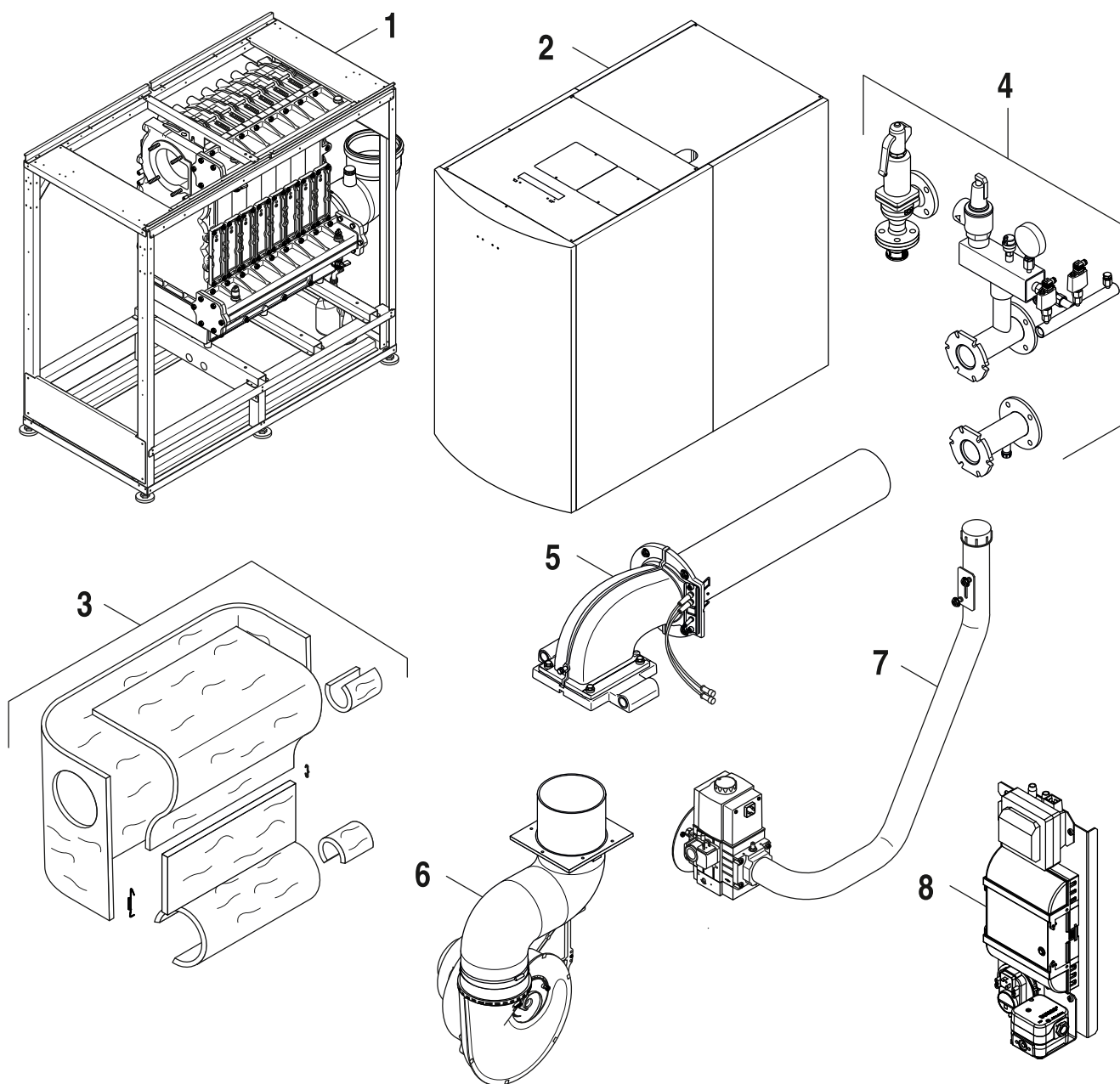


GB402

320 - 620kW



6720905636.ab.RS-Logano plus GB402

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakemberek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacija/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



GB402
320 - 620kW

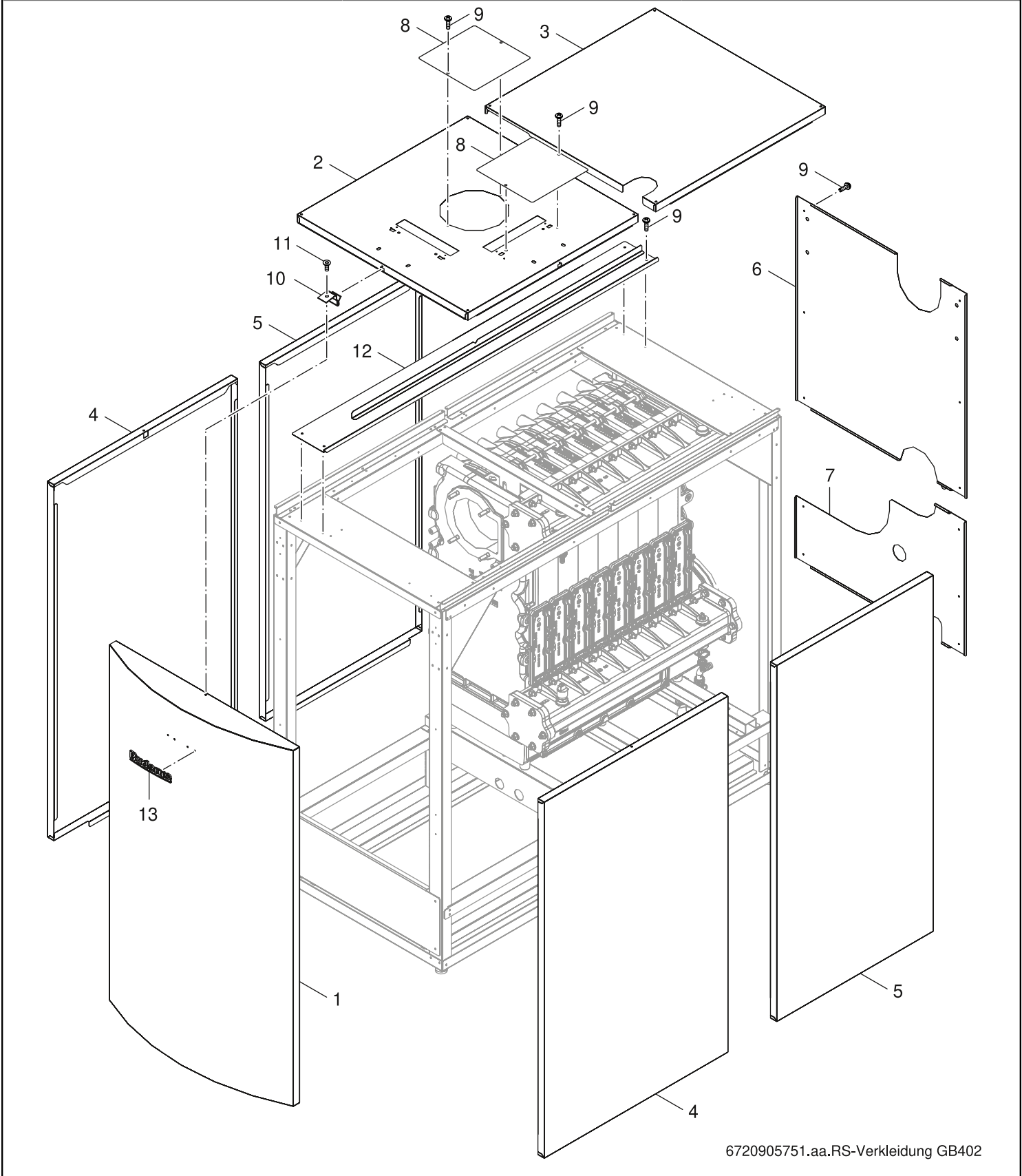
Kesselblock GB402
Boiler block Gb402
Bloc chaudière GB402
Corpo caldaia GB402
Ketelblok GB402
Cuerpo de caldera GB402

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25								Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones		
1	Kesselblock GB402 5Gld everp	8 718 572 144 0	■	■																		
1	Kesselblock GB402 6Gld everp	8 718 572 145 0			■	■																
1	Kesselblock GB402 7Gld everp	8 718 572 146 0					■	■														
1	Kesselblock GB402 8Gld everp	8 718 572 147 0							■	■												
1	Kesselblock GB402 9Gld everp	8 718 572 148 0									■	■										
2	Verteiler VK 9Gld everp	8 738 808 657									■	■										
2	Verteiler VK 8Gld everp	8 738 808 658							■	■												
2	Verteiler VK 7Gld everp	8 738 808 659					■	■														
2	Verteiler VK 6Gld everp	8 738 808 660			■	■																
2	Verteiler VK 5Gld everp	8 738 808 661	■	■																		
3	Verteiler RK 9Gld everp	8 738 808 663									■	■										
3	Verteiler RK 8Gld everp	8 738 808 664							■	■												
3	Verteiler RK 7Gld everp	8 738 808 665					■	■														
3	Verteiler RK 6Gld everp	8 738 808 666			■	■																
3	Verteiler RK 5Gld everp	8 738 808 667	■	■																		
4	6kt-Schraube EN1665 M12x60 (6x)	8 718 574 248 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
5	O-Ring 40,64 x 5,33 EPDM (5x)	8 718 574 243 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
7	Blindflansch GB402 everp	8 718 572 152 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
8	Reinigungsdeckel Kbl GB402 everp	8 718 572 149 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
9	Dichtung Reinigungsdeckel (4x)	8 718 574 245 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
10	Deckel Kondenswanne GB402 everp	8 718 572 153 0			■	■	■	■	■	■	■	■										
11	Dichtung Deckel Kondwanne GB402 everp	8 718 574 246 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
12	Dichtung Abgas DN250 (1x)	8 718 572 154 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
13	Kessel-/STB-FühlerG1/4 45lg everp	6 302 487 7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
14	Drucktransmitter-Set everp	8 718 595 966	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							FD<08/2014			
14	Druck-Transmitter Typ503.93010111 everp	8 738 804 598	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							FD>=08/2014			
15	KFE-Hahn R1/2 Bekaert 048-250 everp	8 718 574 837	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
20	Red-Nippel Rp 3/4xG1/4 MS everp	6 303 841 5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
21	Vor-/Rücklauffühler G1/4 45lg everp	6 304 167 7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
22	Siphon GB402 Sperrhöhe 145mm everp	8 738 808 191	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
23	Siphon GB402 Fittings everp	8 718 572 157 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
24	Abgas-Rohr DN250 mit Stutzen everp	8 718 572 159 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
25	Abgas-Bogen 87Grd DN250 verp	8 718 572 276	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör			
26	Anschluss-Schlauch DN19-Win G 3/4" everp	6 304 159 6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
27	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
28	6kt-Mutter EN1661 M12 (6x)	8 718 574 249 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
29	O-RING 123,19x5,33 EPDM (2x)	8 718 574 244 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
32	Reduzierstück R1/2xG3/8 m Dichtung everp	8 718 574 614 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
33	6kt-Mutter DIN985 M10 (10x)	8 718 574 251 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
34	Scheibe ISO 7089 M10 (10x)	8 718 574 250 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
35	Deckel Kondenswanne GB402 everp	8 718 572 153 0	■	■																		
36	Resonator Ø108x250 everp	8 718 578 152	■	■																		
37	Resonator Ø108x365 everp	8 718 578 151	■	■																		
38	Dichtung D=40x2 SIL 24 everp	8 718 579 465	■	■																		
39	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x) everp	8 718 571 267 0	■	■																		
40	6kt-Mutter M6 (8x) everp	8 718 580 072	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
41	Stopfen 1/2 everp	8 718 582 108	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
42	Reduzierstück 1/2x1/4 everp	8 718 582 109	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
43	Schlauchtülle G3/4x20 gewinkelt everp	8 738 803 123	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
	Silikon Wezilit EV-300 rot 300°C everp	8 718 590 462	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
GB402 320 - 620kW			Kesselblock GB402 Boiler block Gb402 Bloc chaudière GB402 Corpo caldaia GB402 Ketelblok GB402 Cuerpo de caldera GB402										1									

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



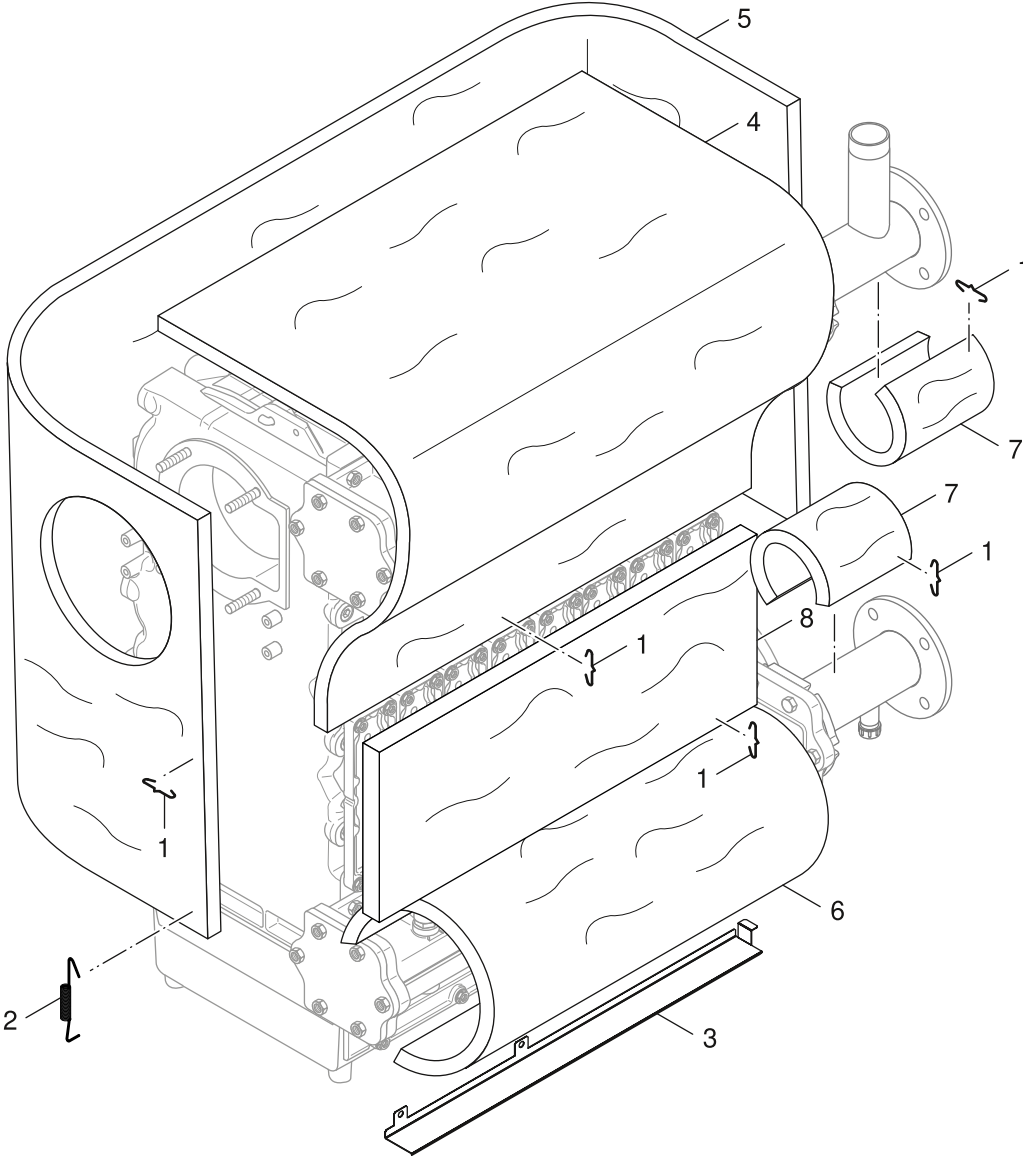
6720905751.aa.RS-Verkleidung GB402

2

Verkleidung GB402
Housing GB402
Carénage GB402
Rivestimento GB402
Bekleding GB402
Revestimiento GB402

GB402
320 - 620kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Vorderwand R1000 GB402 everp	8 718 571 379 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Haube vorn GB402 everp	8 738 803 471	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Haube hinten GB402 everp	8 718 571 381 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Seitenwand vorn GB402 everp	8 718 571 382 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Seitenwand hinten GB402 everp	8 718 571 383 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Rückwand oben GB402 everp	8 718 572 163 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Rückwand unten GB402 everp	8 718 572 164 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Abdeckung Haube vorn everp	8 718 572 165 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Schnappm. 4,2 A3K SNO6930 Winkelf. everp	8 718 572 167 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
11	Blechschrabe C ST3,9x13 A3T (10x) everp	8 718 572 168 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
12	Kabelkanal gep GB402 everp	8 718 572 169 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
13	Geräteschild "Buderus" everp	7 747 025 087	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
GB402 320 - 620kW													Verkleidung GB402 Housing GB402 Carénage GB402 Rivestimento GB402 Bekleding GB402 Revestimiento GB402					2	



6720905639.aa.RS-W rmeschutz GB402

3

Wärmeschutz GB402
Insulation GB402
Isolation GB402
Isolamento GB402
Isolatie GB402
Aislamiento GB402

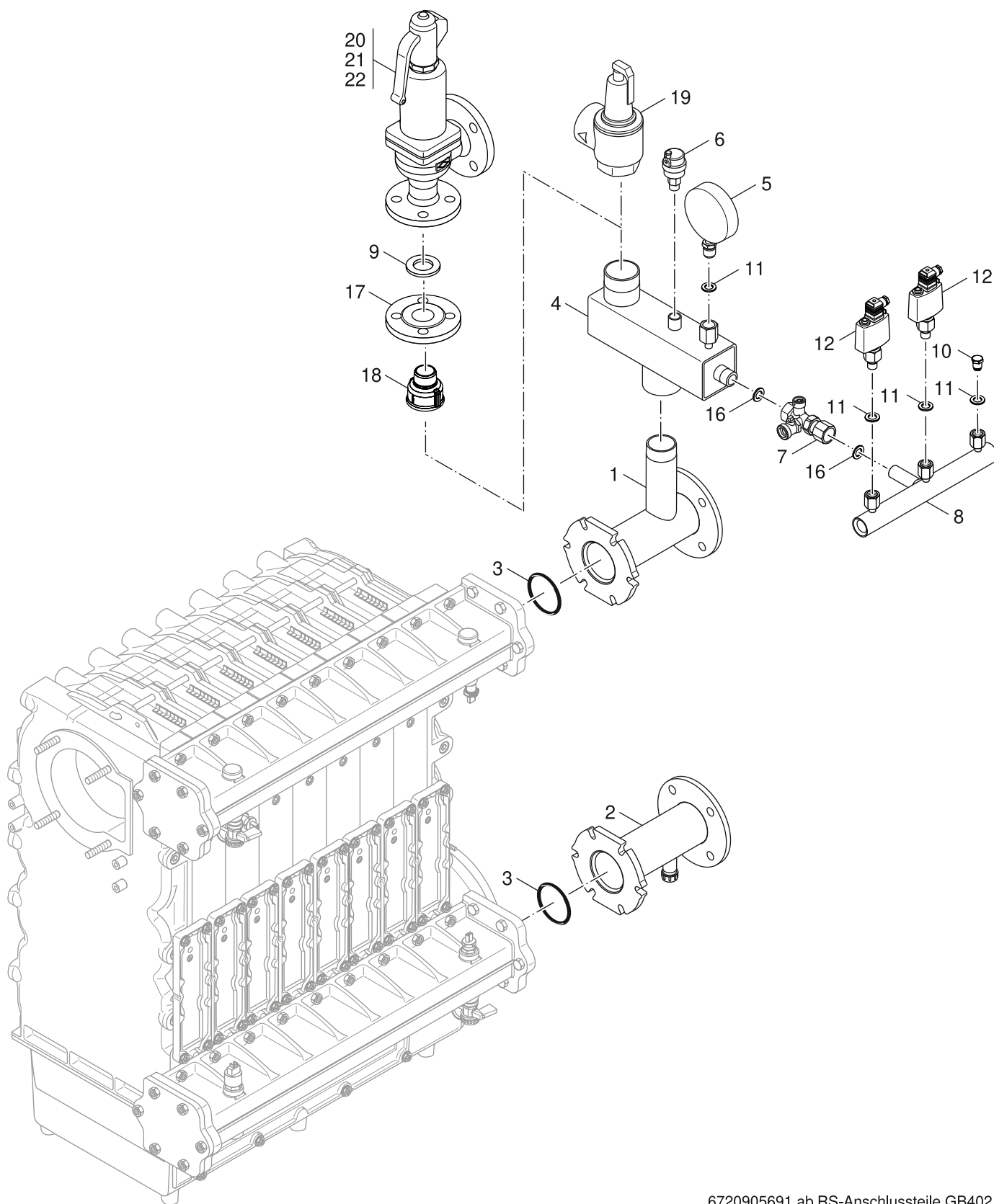
GB402
320 - 620kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Haltefeder (10x) everp	7 747 016 084	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Spannfedern (5x) everp	6 304 377 2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Haltewinkel Wärmeschutz everp	8 718 572 170 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Wärmeschutz oben 320kW everp	8 718 573 859	■	■															
4	Wärmeschutz oben 395kW everp	8 718 573 860			■	■													
4	Wärmeschutz oben 470kW everp	8 718 573 861					■	■											
4	Wärmeschutz oben 545kW everp	8 718 573 862							■	■									
4	Wärmeschutz oben 620kW everp	8 718 573 863									■	■							
5	Wärmeschutz vo/seitl. 395kW everp	8 718 573 864			■	■													
5	Wärmeschutz vo/seitl. 470kW everp	8 718 573 865					■	■											
5	Wärmeschutz vo/seitl. 545kW everp	8 718 573 866							■	■									
5	Wärmeschutz vo/seitl. 620kW	8 718 573 867									■	■							
5	Wärmeschutz vo/seitl. 320kW everp	8 718 573 868	■	■															
6	Wärmeschutz Rücklauf 320-620kW everp	8 718 573 869	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Wärmeschutz Vorlauf/Rücklauf everp	8 718 573 870	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Wärmeschutz vo 120 everp	7 747 011 126	■	■															
8	Wärmeschutz vo 160 everp	7 747 011 127			■	■													
8	Wärmeschutz vo 200 everp	7 747 011 128					■	■											
8	Wärmeschutz vo 240 everp	7 747 011 129							■	■									
8	Wärmeschutz vo 280 everp	7 747 011 130									■	■							
GB402 320 - 620kW													Wärmeschutz GB402 Insulation GB402 Isolation GB402 Isolamento GB402 Isolatie GB402 Aislamiento GB402					3	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



6720905691.ab.RS-Anschlusssteile GB402

4

Anschlusssteile GB402
Connection parts GB402
Raccord GB402
Raccordo GB402
Aansluiting GB402
Conexión GB402

GB402
320 - 620kW

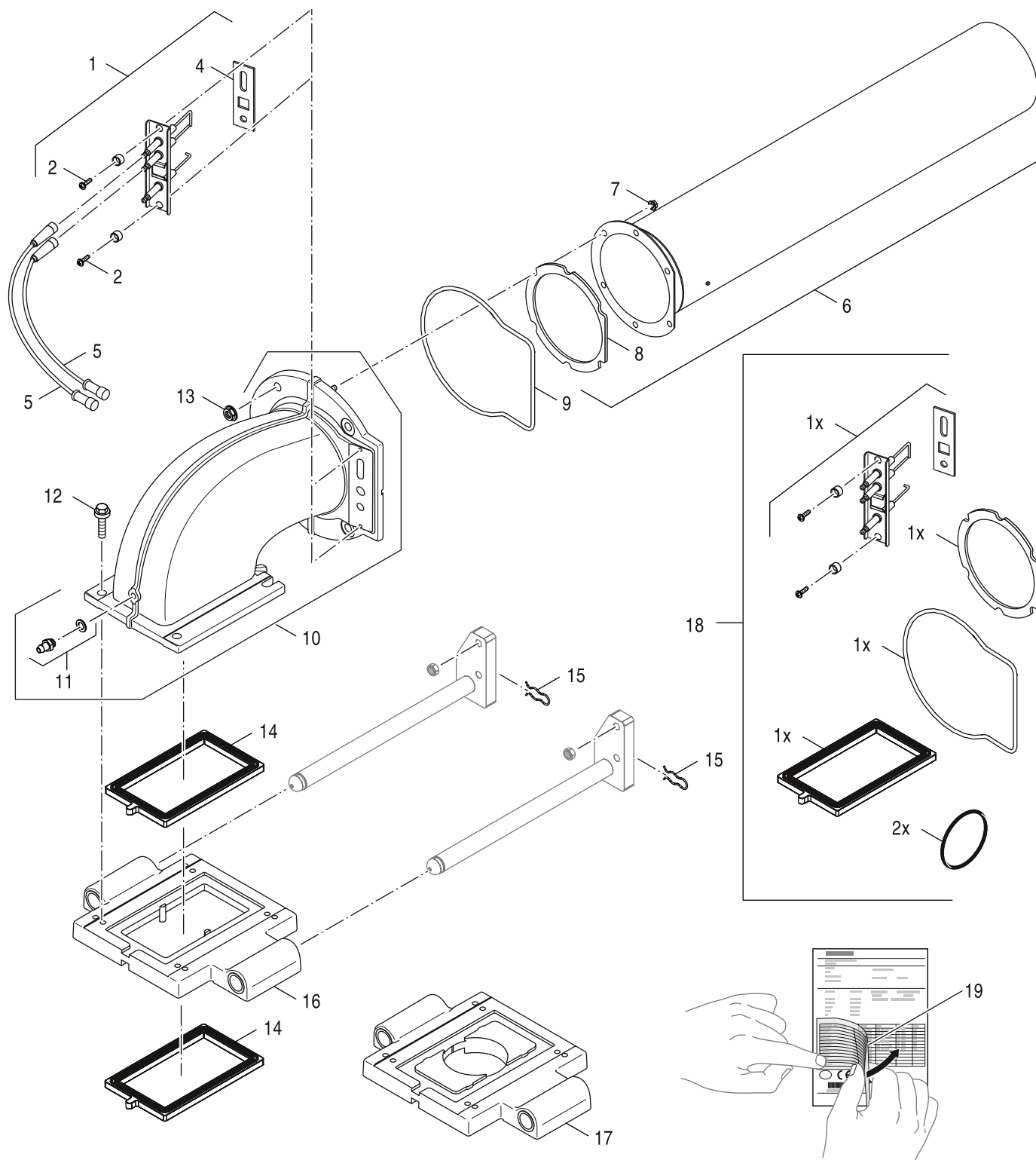
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Vorlauf-Anschluss GB402 everp	8 718 573 175 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Rücklauf-Anschluss GB402 everp	8 718 573 176 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	O-RING 123,19x5,33 EPDM (2x)	8 718 574 244 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Sicherheits-Set 2" m. Manom. u. Entlüft	8 718 572 719	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
5	Röhrenf Mano m 2 100mm D 1/2"0-10bar	8 118 860 5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Entlüfter Autom m. Absperrvent 3/8 everp	8 718 585 257	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Kappenventil mit KFE-Hahn everp	8 718 584 428	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Armaturenbalcken 3-fach m. Kappenv. 3/4	8 718 572 302	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
9	Flachdichtung PN16 DN32 43x82x2 everp	8 718 573 733 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Stopfen, Satz f. Sicherheits-Armaturengr	5 639 660	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
11	Dichtscheibe DIN 6,2x17,5 (5x)	8 718 573 507 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
12	Druckbegrenzer DSH143 F001	8 185 516 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
16	Dichtung D17x24x2 AFM34 (10x)	7 747 016 505	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
17	Gewindeflansch DIN2566 C 32 1,0038	8 065 902 2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
18	Fitt. TG schw.246# Reduziermuffe 2x11/4	8 921 770 7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
19	Logafix MembranSicherheitsventil 2" 3bar	8 080 504 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör (3 bar)
20	ARI-SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN-JL1040 6b	7 747 434 991	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör (6 bar)
21	Fed-Sicherh-Vent GG Wei DN32/50 4,0bar	8 264 356 6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör (4bar)
22	SAFE-12903 GG weichd. DN32/50 5,0bar	8 264 357 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör (5bar)

GB402 320 - 620kW											Anschlussteile GB402 Connection parts GB402 Raccord GB402 Raccordo GB402 Aansluiting GB402 Conexión GB402							4
------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



6720905679.ab.RS-Brennerrohr, Mischeinrichtung VM402

5

Brennerrohr, Mischeinrichtung
Blast tube
Tuyère du brûleur
Boccaglio
Branderbuis
cañon del quemador

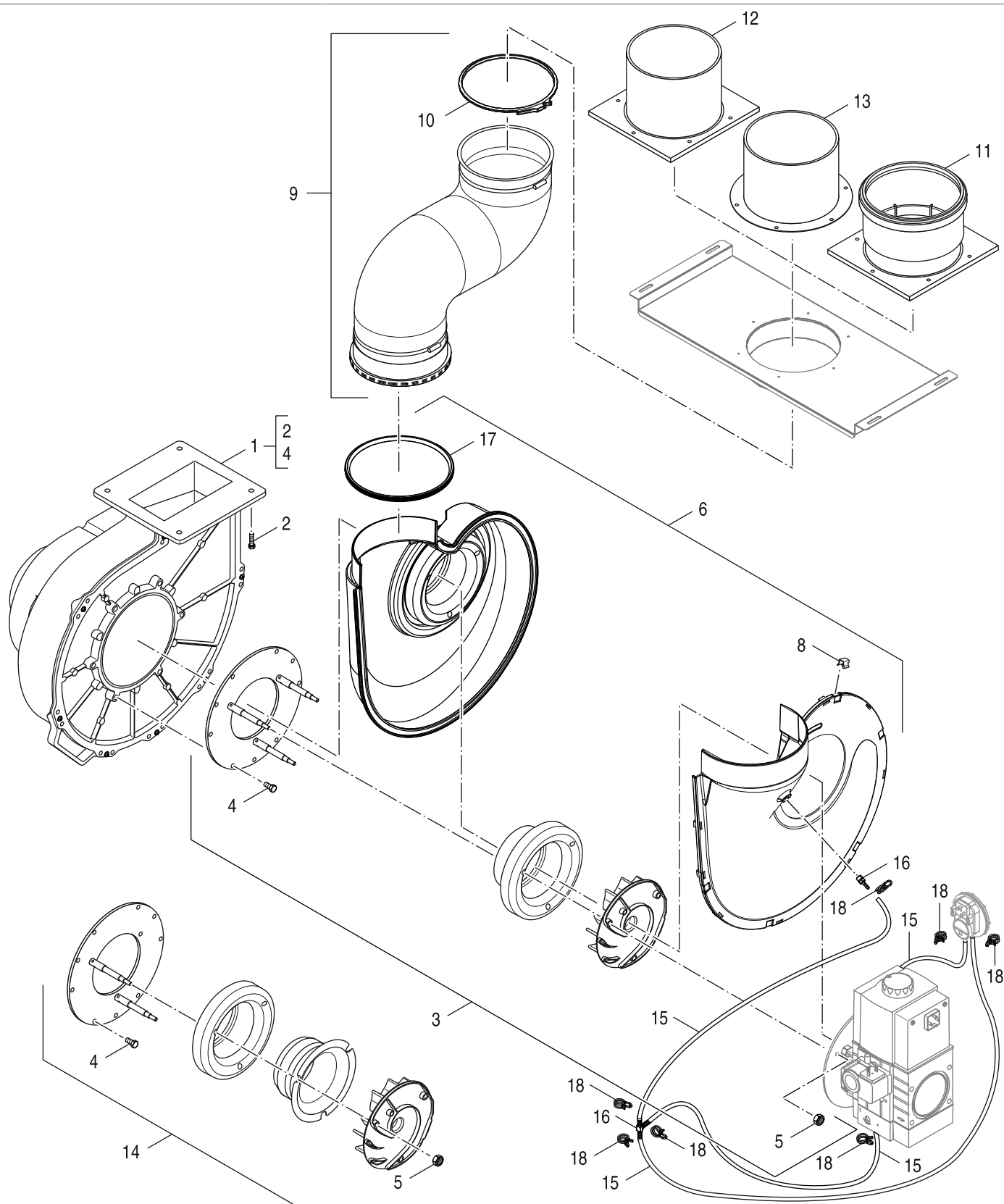
GB402
320 - 620kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25							Bemerkungen Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Zünd-/Überwachungselektrode VM402 everp	8 718 573 446 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Schrauben-Set M5x16 DIN7500 Torx (4x)	7 747 016 863	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Dichtung Zündelektrode (5x) everp	8 718 573 445 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Zündkabel KD7 SD6,3 SD4 everp	6 304 009 4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Brennerrohr 620kW everp	8 718 573 436 0									■	■							
6	Brennerrohr 470kW everp	8 718 573 438 0					■	■											
6	Brennerrohr 545kW everp	8 718 578 146							■	■									
6	Brennerrohr 395kW everp	8 718 578 147			■	■													
6	Brennerrohr 320kW everp	8 718 578 148	■	■															
7	Sechskantmutter EN1661-M6-A2-70 (10x)	8 718 573 443 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Dichtung Brennerrohr (5x) everp	8 718 573 433 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
9	O-Ring 221,62x5,33mm	8 718 573 434 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Rohrstutzen everp	8 718 573 430 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
11	Druckmessdüse G1/8" Set	7 747 022 048	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
12	Schraubhülse (4x) everp	8 718 573 449 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
13	Sechskantmutter EN1661 M12 8.8 A3K (5x)	8 718 573 416 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
14	Dichtung G3G250 (2x) everp	8 718 573 447 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
15	Federstecker D18,5 (5x)	8 718 573 419 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
16	Brennerschlitten G3G250 everp	8 718 573 448 0			■	■	■	■	■	■	■	■							
17	Brennerschlitten DN90 G3G250 everp	8 718 578 149	■	■															
18	Wartungsset Brenner	8 718 587 281	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
19	Umstt GB402 395kW-620kW everp	8 738 804 652			■	■	■	■	■	■	■	■							
19	Umstt GB402 320kW everp	8 738 804 654	■	■															
</																			

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



8738894742.ac.RO

6

Gebläse GB402
Fan GB402
Ventilateur GB402
Ventilatore GB402
Ventilator GB402
Ventilador GB402

GB402
320 - 620kW

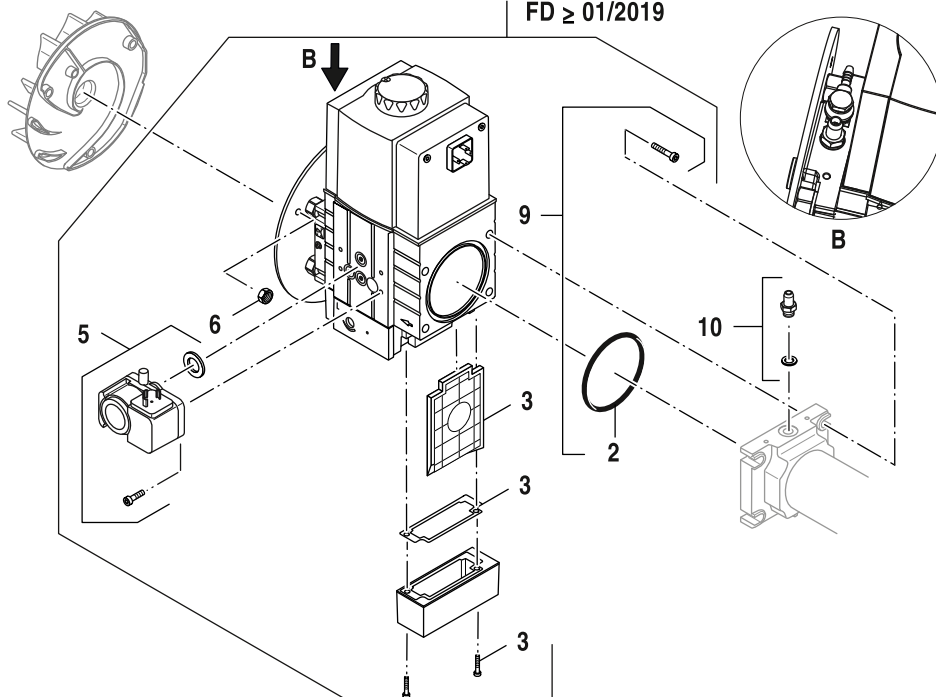
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25							Bemerkungen Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Gebläse EBM VGR0250XSPKZ everp	8 738 808 720	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	6kt-Schraube ISO4017 M10x30 8.8 A3K (5x)	8 718 573 452 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Mischeinrichtung MBC-700-N everp	8 718 573 454 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	6kt-Schraube M8-12 (10x)	8 718 573 457 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Sechskantmutter ISO 10511 M6-8 A2K (5x)	8 718 573 462 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Luftzufuhr AIC-200-220-WND V2 everp	8 738 806 286	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Feder U-form (5x)	8 718 573 460 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Schlauch Zuluft DN200/203 mSchelle everp	8 718 573 470 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Schelle DN200 everp	8 718 574 789 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
11	Adapter Flansch Zuluft DN200 Muffe verp	8 718 572 875	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
12	Adapter Flansch Zuluft DN200 Stecks verp	8 718 572 876	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
13	Stutzen Zuluft Flansch/DN200 EN1506 verp	8 718 573 678	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							Zubehör
14	Mischeinrichtung MBC-300-N	8 718 578 129	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
15	Schlauch Set DN4x2 Silikon everp	8 738 806 289			■	■	■	■	■	■	■	■							
16	T-Stueck & Einschr. Stutzen gerade everp	8 738 806 294			■	■	■	■	■	■	■	■							
17	Lippendichtung DN200	8 737 713 335			■	■	■	■	■	■	■	■							
18	Schlauchsicherung (Klammer) (10x) everp	8 738 805 015			■	■	■	■	■	■	■	■							

Ersatzteilliste
Spare parts list

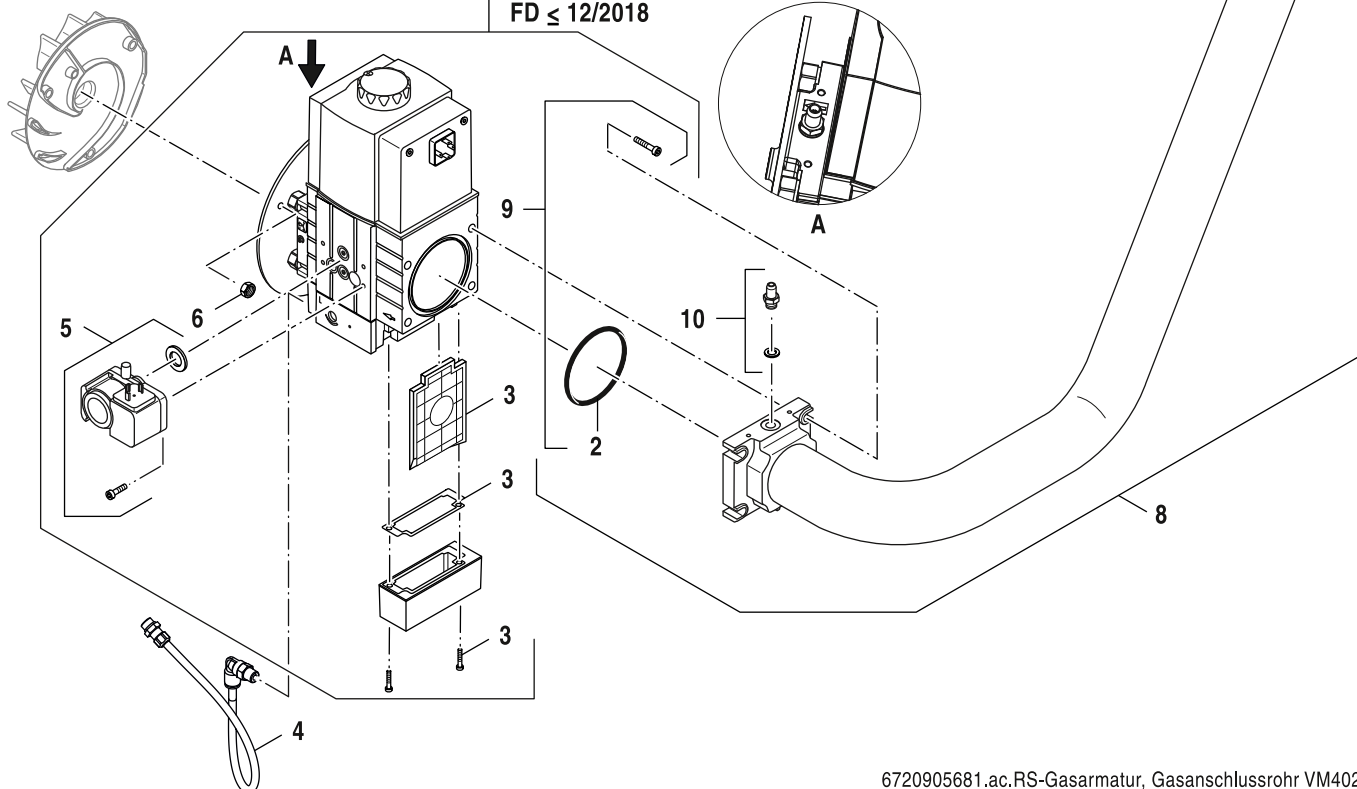
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

MBC-700-N V2
1 8738806285
FD ≥ 01/2019



MBC-700-N
7747027745
MBC-700-N
1 87185734260
FD ≤ 12/2018



6720905681.ac.RS-Gasarmatur, Gasanschlussrohr VM402

7

Gasarmatur GB402
Gas valve GB402
Bloc gaz GB402
Gruppo gas GB402
Gasblok GB402
Válvula del gas GB402

GB402
320 - 620kW

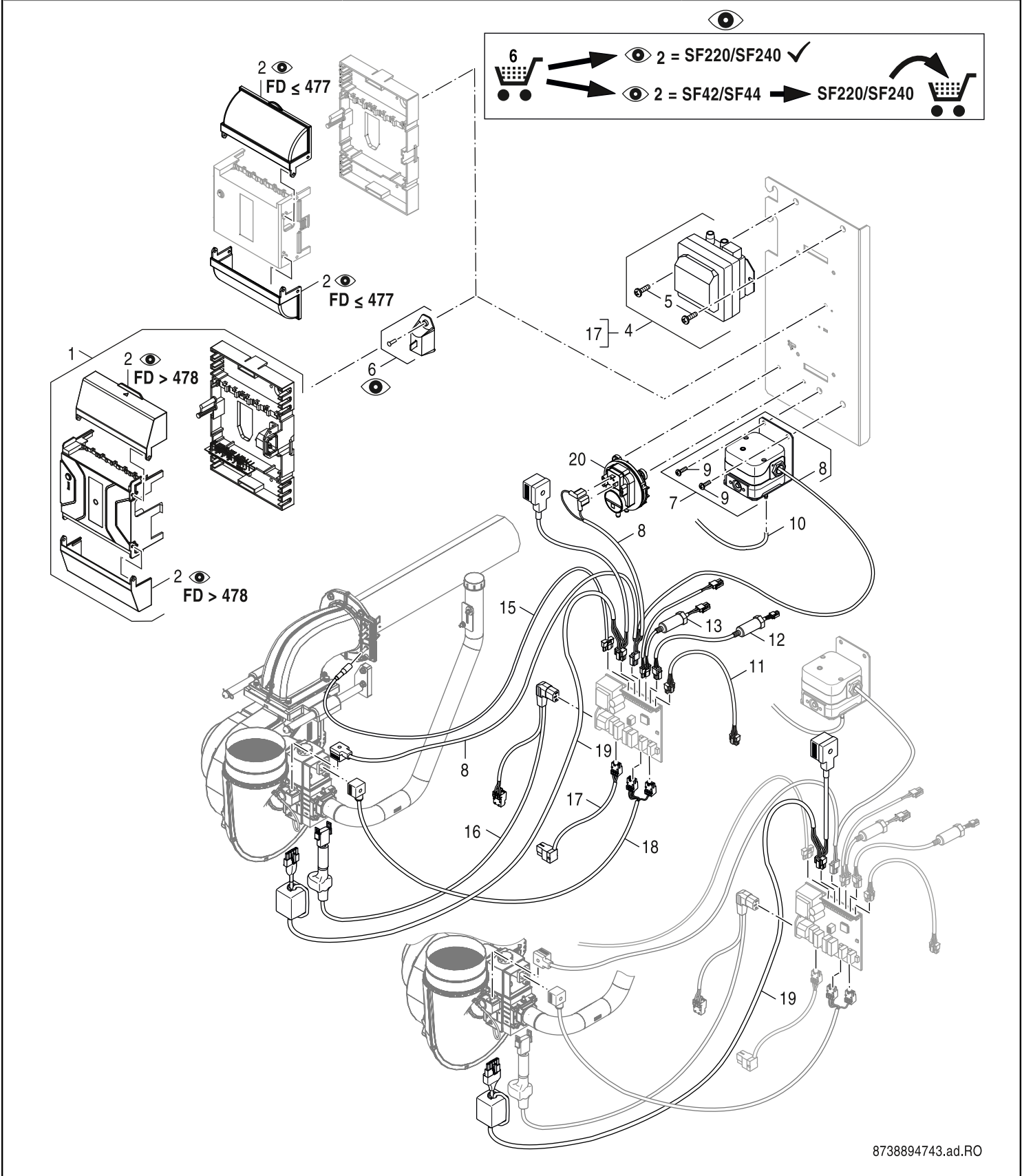
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Gasarmatur MBC-700-N Shutter 230V everp	8 718 573 426 0			■	■	■	■	■	■	■	■							
1	Gasarmatur MBC-300-N Shutter 230V everp	8 718 578 127	■	■															
1	Gasarmatur MBC-700-N AC230V V2 everp	8 738 806 285			■	■	■	■	■	■	■	■							
2	O-Ring MBC700 (2x) everp	8 718 573 476 0			■	■	■	■	■	■	■	■							
2	O-Ring MBC300 (2x) everp	8 718 578 134	■	■															
3	Filter Gasarmatur MBC700 everp	8 718 573 478 0			■	■	■	■	■	■	■	■							
3	Filter Gasarmatur MBC300 everp	8 718 578 137	■	■															
4	Kompensationsleitung VM402 kpl everp	8 718 574 970 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Druckwächter VPS MBC700/300	8 718 573 485 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Sechskantmutter ISO 10511 M6-8 A2K (5x)	8 718 573 462 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Sechskantmutter EN1661 M8 A3K (5x)	8 718 573 467 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Gasanschlußrohr WND700 everp	8 718 573 463 0			■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Gasanschlußrohr WND300 everp	8 718 578 144	■	■															
9	Schrauben-Set M8x35 DIN912 (4x) m O-Ring	8 718 573 487 0			■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Schrauben-Set M6x25 DIN912 (4x) m O-Ring	8 718 578 141	■	■															
10	Meßstutzen kpl. G 1/8 everp	8 718 573 488 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							

GB402 320 - 620kW	Gasarmatur GB402 Gas valve GB402 Bloc gaz GB402 Gruppo gas GB402 Gasblok GB402 Válvula del gas GB402	7
------------------------------------	---	----------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



8738894743.ad.RO

8

SAFe
SAFe
SAFe
SAFe
SAFe

GB402
320 - 620kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	GB402-320 G20	GB402-320 G25	GB402-395 G20	GB402-395 G25	GB402-470 G20	GB402-470 G25	GB402-545 G20	GB402-545 G25	GB402-620 G20	GB402-620 G25							Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	SAFe220 V6 everp	8 738 810 041	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
1	SAFe240 V6 everp	8 738 810 042	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Gehäuse Klemmenabdeckung SAFe everp	6 302 392 5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
2	Abdeckung SAFe V2 everp	7 736 606 793	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
4	Zündtrafo MCT TYP ZA20120A11-01/TS ever	8 718 573 756 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
5	Schraube DIN7500 CE M5x12 Torx (15x)	6 301 021 7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
6	Modul BIM42 V10 GB402-470 everp	8 718 575 105 0					■	■											Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM42 V10 GB402-620 everp	8 718 575 107 0									■	■							Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM42 V10-395kW everp.	8 718 576 161			■	■													Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM42 V10-545kW everp.	8 718 576 163							■	■									Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM44 6101-V22 GB402 320 everp	8 738 807 203	■	■															Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM240 6102-V25 395 everp	8 738 809 852			■	■													Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM240 6103-V25 470 everp	8 738 809 853					■	■											Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM240 6104-V25 545 everp	8 738 809 854							■	■									Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM240 6105-V25 620 everp	8 738 809 855									■	■							Nur für Service-Techniker
7	Abgasdruckbegrenzer V2 everp	7 736 603 866			■	■	■	■	■	■	■	■							
7	Abgasdruckbegrenzer everp	8 718 573 491 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Verbindungsleit. Gasdruckwachter GB402 ever	8 718 573 627 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
8	Verbindungsleit. 3Y 500/750 everp	8 738 806 284			■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Schraube DIN7500 CE M5x12 Torx (15x)	6 301 021 7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Schlauch DN5x1,5x335 Viton everp	8 718 587 615	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
11	Datenleitung SAFe MC10 BE everp	6 303 015 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
12	Verbindungsleit. Kesselfühler GB402 ever	8 718 573 640 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
13	Verbindungsleit. Vor/Rucklauffuh GB402 ever	8 718 573 626 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
15	Leitung Ionisation Erdgas Gx44 everp	6 303 418 7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
16	Verbindungsleit. MC10-SAFE-Geb1 GB402 ever	8 718 573 624 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
17	Zündleitung SAFe 230V everp	8 738 802 738	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
18	Verbindungsleit. MV1 MV2 700 everp	8 738 807 936	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
19	Verbindungsleitg Geb1 PWM WIDW GB402 everp	8 718 573 628 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
19	Verbindungsleitg Geb1 PWM WIDW GB402 everp	8 718 595 912	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							FD>=456
20	Druckschalter Typ 605 23/15Pa kpl everp	8 738 805 149			■	■	■	■											
20	Differenzdruckschalter 41/33 Pa everp	8 738 806 504							■	■	■	■							
GB402 320 - 620kW										SAFe SAFe SAFe SAFe SAFe									8

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
1	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Heat_exchanger GB402 5 section	Corps de chauffe	Corpo caldaia	Ketelblok	Cuerpo de caldera
1	Heat_exchanger GB402 6 section	Corps de chauffe GB402 6 éléments	Blocco caldaia GB402 6Gld imball	Ketelblok GB402 6LD	Bloque de caldera GB402 6 elementos
1	Heat_exchanger GB402 (7Section)	Corps de chauffe	Corpo caldaia	Ketelblok	Cuerpo caldera GB402 7 elementos
1	Heat_exchanger GB402 8 Section	Corps de chauffe GB402 8 éléments	Blocco caldaia GB402 8Gld imball	Ketelblok GB402 8LD	Bloque de caldera GB402 8 elementos
1	Heat_exchanger GB402 9 section	Corps de chauffe GB402 9 éléments	Blocco caldaia GB402 9Gld imball	Ketelblok GB402 9LD	Bloque de caldera GB402 9 elementos
2	Supply manifold GB402 9 elements SP	Distributeur départ GB402 9 éléments	Distributore mandata GB402 9 elementi	Distribuant aanvoer GB402 9 elementen	Distribuidor Entrada GB402 9 elementos
2	Supply manifold GB402 8 elements SP	Distributeur départ GB402 8 éléments	Distributore mandata GB402 8 elementi	Distribuant aanvoer GB402 8 elementen	Distribuidor Entrada GB402 8 elementos
2	Supply manifold GB402 7 elements SP	Distributeur départ GB402 7 éléments	Distributore mandata GB402 7 elementi	Distribuant aanvoer GB402 7 elementen	Distribuidor Entrada GB402 7 elementos
2	Supply manifold GB402 6 elements SP	Distributeur départ GB402 6 éléments	Distributore mandata GB402 6 elementi	Distribuant aanvoer GB402 6 elementen	Distribuidor Entrada GB402 6 elementos
2	Supply manifold GB402 5 elements SP	Distributeur départ GB402 5 éléments	Distributore mandata GB402 5 elementi	Distribuant aanvoer GB402 5 elementen	Distribuidor Entrada GB402 5 elementos
3	Manifold Return GB402 9 elements SP	Distributeur Retour GB402 9 éléments	Distributore Ritorno GB402 9 elementi	Distribuant retour GB402 9 elementen	Distribuidor Retorno GB402 9 elementos
3	Manifold Return GB402 8 elements SP	Collecteur Retour GB402 8 éléments	Distributore Ritorno GB402 8 elementi	Distribuant retour GB402 8 elementen	Distribuidor Retorno GB402 8 elementos
3	Manifold Return GB402 7 elements SP	Distributeur Retour GB402 7 éléments	Distributore Ritorno GB402 7 elementi	Distribuant retour GB402 7 elementen	Distribuidor Retorno GB402 7 elementos
3	Manifold Return GB402 6 elements SP	Distributeur Retour GB402 6 éléments	Distributore Ritorno GB402 6 elementi	Distribuant retour GB402 6 elementen	Distribuidor Retorno GB402 6 elementos
3	Manifold Return GB402 5 elements SP	Distributeur Retour GB402 5 éléments	Distributore Ritorno GB402 5 elementi	Distribuant retour GB402 5 elementen	Distribuidor Retorno GB402 5 elementos
4	Screw EN1665 M12x60 (x6)	Vis EN1665 M12x60	Vite EN1665 M12x60	Schroef EN1665 M12x60	Tornillo EN1665 M12x60
5	O-ring 40,64 x 5,33 EPDM (x5)	Joint torique	Anello di tenuta	O-ring	Anillo tórico 40,64 x 5,33 EPDM (5x)
7	Flange GB402 Blank	Trappe de visite	Flangia	Blindflens	Brida ciega GB402
8	Inspection Flange boiler Block GB402	Trappe de visite corps de chauffe	Coperchio di pulizia corpo caldaia	Reinigingsdeksel ketelblok	Tapa de limpieza cuerpo de caldera
9	Gasket Inspection Flange (4x)	Joint trappe de visite (4x)	Guarnizione coperchio di pulizia (4x)	Pakking Reinigingsdeksel (4x)	Junta registro de limpieza (4x)
10	Gasket condensate sump GB402	Couvercle capacite de reserve	Coperchio collettore condensa	Deksel condensopvangstuk	Tapa deposito de condensados
11	Gasket Flue Gas connector DN250	Joint	Guarnizione	Pakking	Junta plana tapa condensado
12	Seal exhaust DN250	Joint	Guarnizione	Pakking rookgas	Junta gases de escape DN250 (1x)
13	Sensor boiler G1/4 45mm sp	Sonde chaudière G1/4 45mm GB402	Sonda Caldaia G1/4 45mm	Ketelvoeler G(B)135 G1/4 45mm	Sensor de caldera G1/4 45mm
14	Mounting pressure transmitter everp	Set transmetteur de pression	Trasmettitore di pressione Set	Druktransmitter-Set	Set Transmisor de presión
14	Pressure-Transmitter Typ503 sp	Transmetteur de pression Type 503	Trasmettitore di pressione Typ503	Drukopnemer Typ503	Transmisor de presión Typ 503
15	Drain_cock R1/2	Robinet R1/2 Bekaert 048-250 embf	Rubin. KFE R1/2 Bekaert 048-250 imball.	Drain_cock R1/2	Llave de llenado y vaciado R1/2
20	Red-nipple Rp 3/4xG1/4 MS	Nipple de réduction Rp 3/4"xG1/4" (MS)	Nipplo riduttore Rp 3/4"xG1/4" (MS)	Reductienippel Rp 3/4"xG1/4" GB312	Casquillo acoplamiento de sonda
21	SENSOR G1/4 45mm sp	Sonde de température G1/4 Long.45mm	SENSOR G1/4 45mm	Voeler G1/4 45mm	Sensor individual G1/4 45mm
22	Siphon GB402 looking height 145mm sp	Siphon GB402 145mm	Sifone GB402 145mm	Sifon GB402 145mm	Sifón GB402 145mm
23	Accessories Condensate Trap GB402	Siphon accessoire de raccordermen	Sifone acc.di collegamento	Sifon aansluittoebehoren	Sifón kit de conexion

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
24	Flue Pipe DN250 With Test Point	Tuyau d'évacuation gaz	Condotto fumi	Rookgasafvoerbuiss	Tubo salida de gases DN 250
25	Flue Elbow DN250 With Test Point	Coude 87 Grd DN250	Curva gas combusti 87Grd DN250 imball	Flue Elbow DN250 With Test Point	Codo de gas de escape 87Grd DN250
26	Hose-angle Ü-nut 3/4	Tuyau	Tubo flessibile	Aansluitslang DN19-Win G3/4" GB312	Muelle 3/4
27	Foot M10x51 (4x)	Pieds réglables M10x51 (4x)	Piedini regolabili M10x51 (4x)	Voetjes Boiler HP-270-1	Patas regulables M10x51 (4x)
28	Nut EN1661 M12 (6x)	Ecrou hexagonal (6x)	Dado esagonale (6x)	Zeskantmoer (6x)	Tuerca EN1661 M12 (6x)
29	O-ring 123,19x5,33 EPDM x2	Joint torique 123,19x5,33 (2x)	Anello di tenuta	O-ring	Anillo tórico 123,19x5,33 EPDM (2x)
32	Socket R1/2xG3/8 with seal	Réduction	Riduzione	Verloopnippel	Llave R1/2"xG3/8" con sellador
33	Nut DIN985 M10 (x10)	Ecrou hexagonal	Dado esagonale	Zeskantmoer	Tuerca DIN985 M10
34	Washer ISO 7089 M10 (x10)	Rondelle	Rondella	Onderlegging	Disco ISO 7089 M10
35	Gasket condensate sump GB402	Couvercle capacite de reserve	Coperchio collettore condensa	Deksel kondensopvangstuk	Tapa deposito de condensados
36	Resonator Ø108x250	Résonateur Ø108x250	Risonatore Ø108x250	Resonator Ø108x250	Resonador Ø108x250
37	Resonator Ø108x365	Résonateur Ø108x365	Risonatore Ø108x365	Resonator Ø108x365	Resonador Ø108x365
38	Gasket D=40x2 SIL 24	Joint	Guarnizione	Pakking	Junta
39	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Écrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)
40	Nut M6 (8x)	Ecrou hexagonal M6	Dado esagonale M6	Zeskantmoer	Tuerca M6
41	Pug 1/2	Bouchon 1/2"	Tappo 1/2"	Rubber 1/2"	Tapón 1/2"
42	Reducer 1/2x1/4	Réduction 1/2x1/4	Riduzione 1/2x1/4	Reduceerstuk 1/2"x1/4	Manguito de reducción 1/2x1/4
43	Hose connector G3/4x20 angled	Embout G3/4x20 équerre	Raccordo ad innesto per tubo flessibile	Slangpilaar G3/4x20 hoeksteun	Embocadura de la manguera G3/4x20 angulo
	Silicone Wezilit EV-300 red to 300°C	Silicone Wezilit EV-300 rouge 300°C	Silicone Wezilit EV-300 rosso sino 300°C	Silicone Wezilit EV-300 rood tot 300°C	Silikon Wezilit EV-300rot bis 300°Ceverp
2	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Panel front GB402	Façade avant GB 402	Parete anteriore	Voorwand	Carcasa frontal GB402
2	Hood front GB402 packed	Capuchon avant GB402 emballé	Cperchio anteriore GB402	Afdekkap Voor GB402	Crcasa delante GB402
3	Casing Top Rear GB402	Capot arrière GB402	Coperchio posteriore	Afdekkap Achter	Carcasa superior trasera GB402
4	Panel side GB402	PAROI LATÉRALE AVANT GB402 620 KW	Parete laterale anteriore	Zijwand Voor GB402	Pared lateral delante
5	Panel Side Rear GB402	PAROI LATÉRALE ARRIERE GB402	Parete laterale posteriore	Zijwand Achter GB402	Pared lateral detrás
6	Panel Rear Top GB402	Dosseret haut	Parete posteriore sopra	Achterwand Boven	Pared trasera arriba
7	Panel Rear Bottom GB402	Dosseret bas	Parete posteriore sotto	Achterwand Onder	Pared trasera debajo GB 402
8	Cover Plate Front	Couvercle avant	Coperchio anteriore	Afdekking Voor	Recubrimiento frontal
9	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)	Vite a testa piana ST3,9x9,5 (10x)	Schroef met vlakke kop ST3,9x9,5 (10x)	Tornillo avellanado ST3,9x9,5 (10x)
10	Support Bracket x3	ECROU GB402	Dado	Moer	Tuerca
11	Screw tapping (10x)	VIS GB402 (10x)	Vite (10x)	Schroef (10x)	Tornillo (10x)
12	Cable Trunking GB402	CABLE CHANNEL GB402	Cable channel GB402	Kabelgoot	Canal para cables GB402

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
13	Badge "Buderus"	PLAQUE SIGNALÉTIQUE BUDERUS	Targhetta caldaia "Buderus"	Toestelplaat "Buderus"	Placa Logotipo "Buderus"
3	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue D0.8 (10x)	Molla di tenuta (10x)	Borgveer (10x)	Muelle tensor para aislamientos (10x)
2	Tensi springs	RESSORT DE TENSION GB402	Molla di tensione	Spanveer	Muelle tensor
3	Bracket Insulation	TOLE DE FIXATION GB402	Angolare di sostegno	Steunhoek	Angulo soporte
4	Insulation top 320 kW	BOUCLIER THERMIQUE (SOMMET) GB402 320KW	Scudo termico in cima	Hitteschild aan de top	Escudo térmico en la parte superior
4	Insulation top 395kW	ISOLATION GB402 395kW	Isolamento termico su 395kW imball	Warmte ketel te blokkeren 395	Aislamiento superior 395kW
4	Insulation Top 470KW	ISOLATION HAUT GB402 470kW	Isolamento sopra	Isolatie Boven	Aislante superior 470kW
4	Insulation Insulation Top 545 kW	ISOLATION SUPERIEURE GB402 545kW	Isolamento termico su 545kW imball	Isolatie bovenaan 545 kW	Aislamiento superior 545kW
4	Insulation top 620KW	ISOLATION SUPERIEURE GB402 620kW	Isolamento termico 620kW imball	Warmte ketel te blokkeren 620	Aislamiento superio r620kW
5	Insulation front/side 395kW	Isolation avant / côté GB402 395kW	Isolamento anteriore / laterale	Isolatie voor / zijkant	Aislamiento trasero-lateral395kW
5	Insulation Front/Side 470 kW	ISOLATION AVANT / COTE GB402 470 KW	Isolamento anteriore/laterale	Isolatie Voor/zijkant	Aislante frontal 470kW
5	Insulation insulation Front7Side 545kW	ISOLATION AVANT / COTE GB402 545 KW	Isolamento termico. ant./later. 545kW im	Isolatie voor / zijkant 545 kW	Aislamiento trasero-lateral545kW
5	Insulation Insulation front/side 620kW	ISOLATION AVANT / COTE GB402 620 KW	Isolamento termico. ant./later. 620kW	Isolatie voor / zijkant	Aislamiento trasero-lateral620kW
5	Insulation front/back 320kW	ISOLATION AVANT / ARRIERE GB402 320 KW	Isolamento termico. ant./later. 320kW im	Isolatie voor / zijkant 320kW	Aislamiento trasero-lateral320kW
6	Insulation Return GB402	ISOLATION GB402 RK	Isolamento RK	Isolatie RK	Aislante retorno 320-620kW
7	Insulation Front/Back GB402	ISOLATION AVANT / ARRIERE GB402	Isolamento VK/RK	Isolatie VK/RK	Aislante impulsión/retorno GB402
8	Thermal insulation front GB312-120	ISOLATION AVANT GB402 / GB312-120KW	Isolamento davanti	Isolatie vooraan	Aislante frontal 120kW
8	Thermal insu front 160	ISOLATION AVANT GB402 / GB312-160KW	Thermal insu front 160	Iso.Deken Voorz..GB312-160	Aislante frontal 160kW
8	Thermal insu front 200	ISOLATION AVANT GB402/ GB312 200KW	Thermal insu front 200	Iso.Deken Voorz..GB312-200	Aislante frontal 200kW
8	Thermal insu front 240	ISOLATION AVANT GB402 / GB312-240 KW	Thermal insu front 240	Isolatie vooraan 240	Aislante frontal 240kW
8	Thermal insu front 280	ISOLATION AVANT GB402 / GB312 280 KW	Thermal insu front 280	Isolatie vooraan GB312/280	Aislante frontal 280kW
4	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Flow Connector Pape GB402	BRANCHEMENT ALLER GB402	Connector flow pipe	Aanvoer-Aansluiting	Conexión impulsión GB402
2	Return Connector Pipe GB402	BRANCHEMENT RETOUR GB402	Attacco ritorno GB402	retour	Conexión de tubo de retorno
3	O-ring 123,19x5,33 EPDM x2	Joint torique 123,19x5,33 (2x)	Anello di tenuta	O-ring	Anillo tórico 123,19x5,33 EPDM (2x)
4	Safety group 2" incl. manom. and purger	Groupe sécurité 2" avec mano et purgeur	Gruppo sicurezze 2" con manometro sfiato	Veiligheidsklep 2 met Mano en ontluchter	Grupo segur. 2" GB402 incl. Manom y purg
5	Pressure gauge 100mm D1/2" 0-10bar	Manometre d:100 mm, 0-10bar 1/2"	Manometro davanti d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manometer vooraan d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manómetro delante d:100mm, 0-10bar 1/2"
6	Air_vent automatic purging system 3/8"	Pot de ventilateur 3/8	Valvola di sfiato 3/8"	Ontluchtingsdeksel 3/8"	Separador de aire 3/8"
7	Cap valve with KFE-Valve	Robinet	Valvola	Ventiel	Válvula
8	Fitting assembly,triple,cap valve 3/4"	Tuyau distributeur 3/4"	Collet.3 sic.Pressione bloccoValvola 3/4	Armaturenbank 3/4"	Colector de conexiones triple con valv
9	Gasket PN16 DN32 43x82x2	JOINT PLAT PN16 DN32 43x82x2 GB402	Guarnizione ad anello piano	Vlakke afdichting	Junta plana PN16 DN32 43x82x2

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
10	Kit Plug for safety armatures gruppe	JEU DE BOUCHONS PR GROUPE DE SECURITE	Tappo Set	Doorvoertule Set	Tapón set
11	Gasket DIN 6,2x17,5 (x5)	JOINT DIN 6,2x17,5 (5x)	Guarnizione piatta DIN 6,2x17,5 (5x)	Afdichting DIN 6,2x17,5 (5x)	Junta DIN 6,2x17,5 (5x)
12	MAXIMUM PRESSURE STAT DSH 143 F001	Pressostat max type DSH 143F001 0,5-6bar	Limitatore di pressione DSH143 F001	Max drukwachter DSH 143 F001 G315	Limitador de presión DSH143 F001
16	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint D17x24x2 AFM34 (10x)	Guarnizione D17x24x2 AFM34 (10x)	Afdichting D17x24x2 AFM34	Junta D17x24x2 AFM34 (10x)
17	Threaded flange C PN16 DN32 Steel1.0038	Bride fileté C PN16 DN32 Acier1.0038	Bride fileté DIN2566 C, PN16, DN32	Threaded flange DIN2566 C,PN16,DN32	Brida roscada DIN2566 C, PN16, DN32
18	Reducer 2" to 1 1/4" black 246	SAHNA raccord à fonte malléable noir	SAHNA raccordo di ghisa malleabile nero	Huls	Masilla negra SANHA
19	PRESSURE RELEASE VALVE 2" 3.0 BAR	Soupape de securite 2" 3 bar (GB402)	Logafix Valvola di sicur. a membrana 2"	Veiligheidsklep 2" 3 BAR	Logafix válvula de seguridad 2
20	PRESSURE RELEASE VALVE 32/50 6.0 BAR	ARI- SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN- JL1040 6b	ARI- SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN- JL1040 6b	Ari- Safe-12903,Dn32/50,Pn16,En- Jl1040 6b	Válvula seguridad 6 bar (GB402)
21	PRESSURE RELEASE VALVE 32/50 4 BAR	Ari- safe-12903,DN32/50,pn16,en- jl1040 4b	ARI- SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN- JL1040 4b	Ari- Safe-12903,Dn32/50,Pn16,En- Jl1040 4b	Válvula seguridad 4 bar (GB402)
22	PRESSURE RELEASE VALVE 32/50 5 BAR	ARI- SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN- JL1040 5b	ARI- SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN- JL1040 5b	Ari- Safe-12903,Dn32/50,Pn16,En- Jl1040 5b	Válvula seguridad 5 bar (GB402)
5	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Ignition -/control electrode VM402	Électrode d'allumage/ ionisation GB402	Elettrodo di controllo	Monitoring-elektrode	Electrodo encendido/ionización VM402
2	Screw DIN7500 CE M5x16 A3K Torx kit (4x)	VIS M5x16 DIN7500 TORX (4X)	Vite M5x16 DIN7500 Torx (4x)	Schroef M5x16 DIN7500 Torx (4x)	Tornillo M5x16 DIN7500 Torx (4x)
4	Gasket ignition electrode (5x)	JOINT ELECTRODE D'ALLUMAGE GB402 (5x)	Guarnizione Elettrodo accensione (5x)	pakking Ontstekingselektrode (5x)	Junta electrodo de encendido (5x)
5	Gloeikabel vm312 D7 SD6,3 SD4	Câble d'allumage D7 SD6,3 SD4	Cavetto accensione D7 SD6,3 SD4	Ontstekingskabel D7 SD6,3 SD4	Cable de encendido D7 SD6,3 SD4
6	Burner pipe Gb402 620kW	Tube de combustion GB402 620kW	Boccaglio 620kW	branderbuis 620kW	Cañón quemador 620kW
6	Burner pipe GB402 470kW	Tube de combustion 470kW	Boccaglio 470kW	branderbuis 470kW	Cañón quemador 470kW
6	blast tube 545kW	TUBE DE COMBUSTION GB402 545kW	Boccaglio 545kW	branderbuis 545kW	cañon del quemador 545kW
6	blast tube 395kW	TUBE DE COMBUSTION GB402 395kW	Boccaglio 395kW	branderbuis 395kW	cañon del quemador 395kW
6	blast tube 320kW	Tube de combustion GB402 320kW	Boccaglio 320kW	branderbuis 320kW	cañon del quemador 320kW
7	Nut hexagon EN1661-M6- A2-70 (10x)	ECROU HEXAGONAL EN1661-M6-A2-70 (10X)	Dado esagonale EN1661-M6- A2-70 (10x)	Zeskantmoer EN1661-M6- A2-70 (10x)	Tuerca hexagonal EN1661-M6- A2-70 (10x)
8	Gasket burner pipe (5x)	Joint tube de combustion GB402 (5x)	Guarnizione Boccaglio (5x)	pakking branderbuis (5x)	Junta cañon del quemador (5x)
9	O-ring 221,62x5,33mm	Joint torique 221,62x5,33 GB402 (1X)	Anello di tenuta 221,62x5,33 (1x)	O-ring 221,62x5,33 (1x)	Anillo tórico 221,62x5,33mm
10	Pipe Fitting Burner	Douille GB402	Tronchetto	Pijpstuts	Tubo de medida
11	Pressure Test Point G1/8	Capteur de pression GB402 G1/8	Presa pressione G1/8"	Drukmeetnippel G1/8"	Juego toma presiones G1/8
12	Bush (4x)	MANCHON GB402 (4x)	Guaina per viti (4x)	Schroefhuls (4x)	Racor de conexión hembra (4x)
13	Nut hexagon EN1661 M12 8.8 A3K (5x)	ECROU HEXAGONAL EN1661 M12 8.8 A3K (5X)	Dado esagonale EN1661 M12 8.8 A3K (5x)	Zeskantmoer EN1661 M12 8.8 A3K (5x)	Tuerca hexagonal EN1661 M12 8.8 A3K (5x)
14	Gasket G3G250 (x2)	JOINT G3G250 (2X) GB402	Guarnizione G3G250 (2x)	pakking G3G250 (2x)	junta G3G250 (2x)
15	Spring Clip D18,5 (x5)	RESSORT D18,5 (5X) GB402	Coppiglia	Klemveer D18,5 (5x)	PasadorD18,5(5x)
16	Burner Sliding base G3G250	CHARIOT DE BRULEUR G3G250 GB402	carrello del bruciatore G3G250	branderhouder G3G250	Carro del quemador G3G250
17	Burner Sliding Base DN90 G3G250	CHARIOT DE BRULEUR DN90 G3G250 GB402	carrello del bruciatore DN90 G3G250	branderhouder DN90 G3G250	Carro del quemador DN90 G3G250

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
18	Service Set Burner	Kit service partie infér. brûleur GB402	Set di assistenza per parte del bruciato	Service set branderonderdeel	Pack mantenimiento quemador
19	Conversion_kit GB402 395-620kW everp	KIT DE CONVERSION GB402 395kW-620kW	Set trasf. GB402 395kW-620kW	Omgeven haast GB402 395kW-620kW	Rodeado prisa GB402 395kW-620kW
19	Conversion_kit GB402 320kW everp	KIT DE CONVERSION GB402 320kW	Set trasf. GB402 320kW	Conversie set GB402 320kW	Rodeado prisa GB402 320kW
6	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Fan EBM VGR0250XSPKZ sp	Ventilateur EBM VGR0250XSPKZ	Ventilatore EBM VGR0250XSPKZ	Ventilator EBM VGR0250XSPKZ	Ventilador EBM VGR0250XSPKZ
2	Screw ISO4017 M10x30 8.8 A3K (5x)	VIS A TETE HEXAGONALE DIN6921 M10X30(5X)	Vite ISO4017 M10x30 8.8 A3K (5x)	Schroef ISO4017 M10x30 8.8 A3K (5x)	Tornillo ISO4017 M10x30 8.8 A3K (5x)
3	Mixing_unit MBC-700-N	CHAMBRE DE MELANGE MBC-700-N	Dispositivo di miscelazione MBC-700-N	Menginrichting MBC-700-N	Dispositivo de mezcla MBC-700-N
4	Screw hexagon M8-12 (10x)	VIS A TETE HEXAGONALE M8-12 (10X)	Vite M8-12 (10x)	Schroef M8-12 (10x)	Tornillo hexagonal M8-12 (10x)
5	Nut hexagon ISO10511 M6-8 A2K (5x)	ECROU HEXAGONAL ISO 10511 M6-8 A2K (5X)	Dado esagonale ISO 10511 M6-8 A2K (5x)	Zeskantmoer ISO 10511 M6-8 A2K (5x)	Tuerca hexagonal ISO 10511 M6-8 A2K (5x)
6	Insert air ALC-200-220-WND cpl V2 everp	AMENEE D'AIR AIC-200-220-WND V2	Aria di alimentazione AIC-200-220-WND V2	Luchttoevoer AIC-200-220-WND V2	Carcasa ventilador AIC-200-220-WND V2
8	Spring U-form (5x)	RESSORT U-FORM (5X)	Molla U-form (5x)	veer U-form (5x)	clip de fijación forma de U (5x)
9	Air Intake Set DN200/DN203 with clamp	TUYAU DN200/203	Tubo flessibile DN200/203	Slang DN200/203	Manguera DN200/203 con abrazadera
10	Clamp DN200	SUPPORT DN200	Fascetta DN200	Klembeugel DN200	Abrazadera DN200
11	Air Intake Adaptor DN200 Male	Raccord Trappe de visite DN200 Manchon	Adattore Flangia DN200 manguito	GB402 toevoerlucht aansluitmof DN200	Adaptador DN200 macho
12	Air Intake Adaptor DN200 Female	Raccord Trappe de visiteDN200 enfichable	Adattore Flangia DN200 modulo inseribile	Adapter Aansluitflens DN200 steekbaar	Adaptador brida DN200
13	Air Intake Adaptor DN200 EN1506 Pipe	Buse DN200 EN1506	Manicotto DN200 EN1506	Sok DN200 EN1506	Tubo de empalme DN200 EN1506
14	Mixing_Unit MBC-300-N	Chambre de melange MBC-300-N	Dispositivo di miscelazione MBC-300-N	Menginrichting MBC-300-N	máquina de mezcla MBC-300-N
15	Hose DN4x2	Tuyau DN4x2	Tubo flessibile DN4x2	Slang DN4x2	Manguera DN4x2
16	T-hose connector & socket straight everp	Raccord en T buse droit	Raccordo a T giunto in linea retta	T-stuk sok recht	Pieza en T tubo de empalme recto
17	Lip seal DN200	Joint DN200	Guarnizione DN200	Lipring DN200	Junta DN200
18	Hose protection (Clamp) (10) packed	fusible de tube (10x)	fusibile tubo (10x)	buis zekering (10x)	fusible de tubo (10x)
7	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Gas Valve MBC-700-N Shutter 230V	BLOC GAZ MBC-700-N Shutter 230V	Gruppo gas MBC-700-N Shutter 230V	gasblok MBC-700-N Shutter 230V	Válvula del gas MBC-700-N 230V
1	Gas_valve MBC-300-N Shutter 230V	Bloc gaz MBC-300-N Shutter 230V	Gruppo gas MBC-300-N Shutter 230V	gasblok MBC-300-N Shutter 230V	válvula del gas MBC-300-N Shutter 230V
1	Armature MBC-700-N AC230V V2 everp	Bloc gaz MBC-700-N AC230V V2	Valvola del gas MBC-700-N AC230V V2	Gasregelblok MBC-700-N AC230V V2	Válvula del gas MBC-700-N AC230V V2
2	O-ring MBC700 (2x)	Joint torique MBC-700 (2X)	Set anelli di tenuta MBC-700 (2x)	O-ring MBC-700 (2x)	Anillo tórico MBC700 (2x)
2	O-ring MBC300 (2x)	JOINT TORIQUE MBC300 (2X) GB402	Anello di tenuta MBC300 (2x)	O-ring MBC300 (2x)	Anillo tórico MBC300 (2x)
3	Gas Filter For MBC700	FILTRE BLOC GAZ MBC700	Filtro Gruppo gas MBC700	Filter gasblok MBC700	Filtro válvula de gas MBC700
3	Gas Filter For MBC300	FILTRE BLOC GAZ MBC300	Filtro Gruppo gas MBC300	Filter gasblok MBC300	Filtro válvula de gas MBC300
4	Differential Pressure Hose VM402	LIGNE DE COMPENSATION VM402 GB402	Risarcimento	Compensatie	Tubo venturi
5	gas pressure switch VPS MBC700/300	SONDE DE PRESSION VPS MBC700/300	Pressostato VPS MBC700/300	Drukwachter VPS MBC700/300	Presostato VPS MBC700/300
6	Nut hexagon ISO10511 M6-8 A2K (5x)	ECROU HEXAGONAL ISO 10511 M6-8 A2K (5X)	Dado esagonale ISO 10511 M6-8 A2K (5x)	Zeskantmoer ISO 10511 M6-8 A2K (5x)	Tuerca hexagonal ISO 10511 M6-8 A2K (5x)

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
7	Nut hex EN1661 M8 A3K (5x)	ECROU HEXAGONAL EN1661 M8 A3K (5X)	Dado esagonale EN1661 M8 A3K (5x)	Zeskantmoer EN1661 M8 A3K (5x)	Tuerca hexagonal EN1661 M8 A3K (5x)
8	gas connection pipe WND700	TUBE GAZ DE RACCORDEMENT WND700 GB402	Tubo di raccordo gas WND700	Aansluitgaspijp WND700	Tubo de conexión de gas WND700
8	Pipe gas connection WND300	TUBE DE RACCORDEMENT WND300	Tubo di raccordo gas WND300	Aansluitgaspijp WND300	Tubo de conexión de gas WND300
9	screw M8x35 DIN912 (4x) O-Ring	VIS M8x35 DIN912 (4X) GB402	Vite M8x35 DIN912 (4x)	Schroef M8x35 DIN912 (4x)	Tornillo M8x35 DIN912 (4x)
9	Screw-Set M6x25 DIN912 (4x) O-Ring	VIS M6x25 DIN912 (4X) GB402	Vite M6x25 DIN912 (4x)	Schroef M6x25 DIN912 (4x)	tornillo M6x25 DIN912 (4x)
10	pressure test port G 1/8	PRISE DE PRESSION G 1/8 GB402	Nipplo di prova pressione G 1/8	drukmeetnippel G 1/8	Toma de medida de presión G 1/8
8	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	SAFe220 V6 spare part	SAFe220 V6	SAFe220 V6	SAFe220 V6	SAFe220 V6
1	SAFe240 V6 spare part	SAFe240 V6	SAFe240 V6	SAFe240 V6	SAFe240 V6
2	Housing Terminal cover SAFe	Couvercle safe GB402	Coperchio SAFe	Behuizing klemmenstrook SAFe	Carcasa cubre conexiones SAFE
2	Housing Flap SAFe black V2 sp	Couvercle SAFe V2	Copertura SAFe V2	Afdekking SAFe V2	Tapa SAFe V2
4	Ignition transf MCT TYP ZA20120A11-01/TS	Transformateur allumage brûleur MCT TYP	dispositivo di accensione MCT TypZA20120	ontstekingsunit MCT Typ ZA20120A11-01/TS	Transformador de encendido MCT Typ
5	Screw DIN7500 M5x12 Torx (15x)	VIS DIN7500 CE M5x12 COMBI TORX (15X)	Vite M5x12 Kombi Torx (15x)	Schroef M5x12 Kombi Torx (15x)	Tornillo M5x12 Kombi Torx (15x)
6	Module BIM42 V10 GB402-470	MODULE BIM42 V10 -470	Modulo BIM42 V10 -470	Module BIM42 V10 -470	Módulo BIM42 V10 GB402-470
6	Module BIM42 V10 GB402-620	MODULE BIM42 V10 -620 GB402	Modulo BIM42 V10 -620	Module BIM42 V10 -620	Módulo BIM42 V10 GB402-620
6	Module BIM 42 V10-395kW	Module BIM 42 V10-395kW GB402	Modulo BIM 42 V10-395kW	Module BIM 42 V10-395kW	Módulo BIM 42 V10-395kW
6	Module BIM 42 V10-545kW	MODULE BIM 42 V10-545KW GB402	Modulo BIM 42 V10-545kW	Module BIM 42 V10-545kW	Módulo BIM 42 V10-545kW
6	Module BIM44 6101-V22 GB402 320 sp	Module BIM44 6101-V22 GB402 320 sp	Modulo BIM44 6101-V22 GB402 320	module BIM44 6101-V22 GB402 320	módulo BIM44 6101-V22 GB402 320
6	Modul BIM240 6102-V25 395 sp	Module BIM240 6102-V25 395	Modulo BIM240 6102-V25 395	Module BIM240 6102-V25 395	Módulo BIM240 6102-V25 395
6	Modul BIM240 6103-V25 470 sp	Module BIM240 6103-V25 470	Modulo BIM240 6103-V25 470	Module BIM240 6103-V25 470	Módulo BIM240 6103-V25 470
6	Modul BIM240 6104-V25 545 sp	Module BIM240 6104-V25 545	Modulo BIM240 6104-V25 545	Module BIM240 6104-V25 545	Módulo BIM240 6104-V25 545
6	Modul BIM240 6105-V25 620 sp	Module BIM240 6105-V25 620	Modulo BIM240 6105-V25 620	Module BIM240 6105-V25 620	Módulo BIM240 6105-V25 620
7	Gas pressure-limiter V2 sp	limiteur de pression des fumées V2	pressostato gas combusti V2	rookgasdrukbegrenzer V2	limitador de la presión de escape V2
7	flue gas pressure limiter	Limiteur de pression des fumées	limitatore della pressione fumi	rookgasdrukbegrenzer	Limitador de la presión de escape
8	Connector Cable Gas Press' Limiter GB402	CONDUITE DE RACCORD.SONDE DE PRESSION	Tubazione di collegamento Pressostato	Verbindingsleiding Drukwachter	Cable conexión presostato GB402
8	Cable line Pres_Switch 3Y 500/750 everp	Câble de connexion 3Y 500/750	Tubazione di collegamento 3Y 500/750	Verbindingsbuis 3Y 500/750	Cable de conexión 3Y 500/750
9	Screw DIN7500 M5x12 Torx (15x)	VIS DIN7500 CE M5x12 COMBI TORX (15X)	Vite M5x12 Kombi Torx (15x)	Schroef M5x12 Kombi Torx (15x)	Tornillo M5x12 Kombi Torx (15x)
10	Hose Pipe DN5x1,5x335 Viton	tuyau DN5x1,5x335 Viton	tubo flessibile DN5x1,5x335 Viton	slang DN5x1,5x335 Viton	manguera DN5x1,5x335 Viton
11	Data cable SAFe MC10 BE	Câble bus données SAFe - MC10	Tubazione di collegamento SAFe MC10 BE	Verbindingsleiding Safe MC10 BE	Cable de datos SAFe MC 10 BE
12	Cable Sensor GB402	CONDUITE DE RACCORDEMENT GB402	Tubazione di collegamento	Verbindingsleiding	Cable de conexión sonda GB402
13	Connector Flow/Return Sensor GB402	Câble sonde de départ/retour GB402	Tubazione di collegamento GB402	Verbindingsleiding GB402	Conexión impulsión/retorno GB402

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Vertalinglijst
Lista de traducciones

Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
15	Ionization Cable Nat Gas Gx44	Câble d'ionisation EG GB402	Cablaggio ionizzazione EG	Ionisatiekabel EG	Cable de ionización gas natural Gx44
16	Cable MC10-SAFe-Fan GB402	Conduite de racc.MC10-SAFe-Vent. GB402	Tubazione di collegamento MC10-SAFe-Vent	Verbindingsleiding MC10-SAFe-ventilator	Cable de conexión MC10-SAFe-ventilador
17	Ignition cable SAFe 230 V	Câble d'allumage SAFe 230 V	Cavetto accensione SAFe 230V	Ontstekingskabel SAFe 230V everp	Cable de encendido RE/DE/SE
18	Cable MV1 MV2 710 sp	Câble MV1 MV2 700	Cavo MV1 MV2 700	Kabel MV1 MV2 700	Cables MV1 MV2 700
19	Cable fan PWM WIDW GB402	Câble de liaison ventilateur GB402	Tubazione di collegamento PWM WIDW GB402	Verbindingsleiding PWM WIDW GB402	Cable de conexión ventiador PWM WIDW
19	Cable fan PWM WIDW GB402 everp	CABLE DE LIAISON VENTIL GB402	Tubazione di collegamento PWM WIDW GB402	Verbindingsleiding PWM WIDW GB402	Cable de conexión ventiador PWM WIDW
20	SwitchPressure Typ 605 23/15Pa cpl everp	contact à pression 605 23/15Pa	Pressostato 605 23/15Pa	drukverschilschakelaar 605 23/15Pa	presostato 605 23/15Pa
20	Switch Air Pressure assy. 41/33Pa everp	Pressostat 41/33 Pa	Interruttore differenziale 41/33 Pa	Drukverschilschakelaar 41/33 Pa	Interrupitor de presión 41/33 Pa

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypen Tipos de aplicaciones
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
GB402-395 G20	7 736 613 554		
GB402-470 G20 RU	7 736 613 555		
GB402-545 G20 RU	7 736 613 556		
GB402-620 G20 RU	7 736 613 557		
GB402-320 G20	8 718 660 574	AT,BE,DE,FR,LU,NL	
GB402-470 G20	8 718 660 576	AT,BE,DE,FR,LU,NL	
GB402-395 G20	8 718 660 575	AT,CH,DE,LU,ME,MK,NL,RS,XK	
GB402-620 G20	8 718 660 578	AT,CH,DE,LU,NL	
GB402-545 G20	8 718 660 577	AT,DE,LU,NL	
GB402-395	8 732 923 571	BA,BE,CH,CZ,DE,DK,EE,ES,FR,GB,HR,HU,IT,KZ,LT,LV,ME,MK,NL,PL,PT,RO,RS,SI,SK,TR,UA,XK	
GB402-545	8 732 923 573	BA,BE,CH,CZ,DE,DK,EE,ES,FR,GB,HR,HU,IT,LT,LV,ME,MK,NL,PL,PT,RO,RS,SI,SR,TR,UA,XK	
GB402-320	7 736 613 523	BE	
GB402-395	7 736 613 524	BE	
GB402-395 G25	7 736 613 604	BE	
GB402-470	7 736 613 525	BE	
GB402-470, G25 "BE"	7 736 613 605	BE	
GB402-545	7 736 613 526	BE	
GB402-545, G25 "BE"	7 736 613 606	BE	
GB402-620	7 736 613 527	BE	
GB402-620, G25 "BE"	7 736 613 607	BE	
GB402-470	8 732 923 572	BE,CH,CZ,DE,DK,EE,ES,FR,GB,HR,HU,IT,LT,LV,ME,MK,NL,PL,PT,RO,RS,SI,SK,TR,UA,XK	
GB402-620	8 732 923 574	BE,CH,CZ,DE,DK,EE,ES,FR,GB,HR,HU,IT,LT,LV,ME,MK,NL,PL,PT,RO,RS,SI,SK,TR,UA,XK	
GB402-395 H	8 732 923 664	BE,DE,FR,HU,PL	
GB402-470 H	8 732 923 665	BE,DE,FR,HU,PL	
GB402-545 H	8 732 923 666	BE,DE,FR,HU,PL	
GB402-620 H	8 732 923 667	BE,DE,FR,HU,PL	
GB402-395	7 736 603 569	BY,KG,KZ,UZ	
GB402-470	7 736 603 570	BY,KG,KZ,UZ	
GB402-545	7 736 603 571	BY,KG,KZ,UZ	
GB402-620	7 736 603 572	BY,KG,KZ,UZ	

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypes Tipos de aplicaciones
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
GB402 - 470, G20 CH	7 736 613 520	CH	
GB402 - 545	7 736 613 521	CH	
GB402 - 620, G20 CH	7 736 613 522	CH	
GB402-320 G20	7 736 613 518	CH	
GB402-395 G20	7 736 613 519	CH	
GB402-320 G20	7 736 613 548	CZ	
GB402-395 G20	7 736 613 549	CZ	
GB402-470 G20 CZ	7 736 613 550	CZ	
GB402-545 G20 CZ	7 736 613 551	CZ	
GB402-620 G20 CZ	7 736 613 552	CZ	
GB402-320 G25	8 718 572 284	DE,LU	
GB402-395 G25	8 718 572 285	DE,LU	
GB402-470 G25	8 718 572 286	DE,LU	
GB402-545 G25	8 718 572 287	DE,LU	
GB402-620 G25	8 718 572 288	DE,LU	
GB402-320 G20	7 736 613 573	DK	
GB402-395 G20	7 736 613 574	DK	
GB402-470 G20 DK	7 736 613 575	DK	
GB402-545 G20 DK	7 736 613 576	DK	
GB402-620 G20 DK	7 736 613 577	DK	
GB402-320 G20	7 736 613 568	ES,PT	
GB402-395 G20	7 736 613 569	ES,PT	
GB402-470 G20 ES/PT	7 736 613 570	ES,PT	
GB402-545 G20 ES/PT	7 736 613 571	ES,PT	
GB402-620 G20 ES/PT	7 736 613 572	ES,PT	
GB402-320 G20	7 736 613 528	FR	
GB402-320 G25	7 736 613 608	FR	
GB402-395 G20	7 736 613 529	FR	
GB402-395 G25	7 736 613 609	FR	
GB402-470, G20 "FR"	7 736 613 530	FR	
GB402-470, G25 "FR"	7 736 613 610	FR	
GB402-545, G20 "FR"	7 736 613 531	FR	
GB402-545, G25 "FR"	7 736 613 611	FR	
GB402-620, G20 "FR"	7 736 613 532	FR	
GB402-620, G25 "FR"	7 736 613 612	FR	

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypen Tipos de aplicaciones
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
GB402-320 G20	7 736 613 538	GB	
GB402-395 G20	7 736 613 539	GB	
GB402-470 G20 GB	7 736 613 540	GB	
GB402-545 G20 GB	7 736 613 541	GB	
GB402-620 G20 GB	7 736 613 542	GB	
GB402-320 G20	7 736 613 543	HU	
GB402-395 G20	7 736 613 544	HU	
GB402-395 G25	7 736 613 614	HU	
GB402-470 G20 HU	7 736 613 545	HU	
GB402-470, G25 "HU"	7 736 613 615	HU	
GB402-545 G20 HU	7 736 613 546	HU	
GB402-545, G25 "HU"	7 736 613 616	HU	
GB402-620 G20 HU	7 736 613 547	HU	
GB402-620, G25 "HU"	7 736 613 617	HU	
GB402-320 G20	7 736 613 533	IT	
GB402-395 G20	7 736 613 534	IT	
GB402-470, G20 "IT"	7 736 613 535	IT	
GB402-545, G20 "IT"	7 736 613 536	IT	
GB402-620, G20 "IT"	7 736 613 537	IT	
GB402-320 G25	8 718 577 064	NL	
GB402-395 G25	8 718 577 065	NL	
GB402-470 G25 NL	8 718 577 066	NL	
GB402-545 G25 NL	8 718 577 067	NL	
GB402-620 G25 NL	8 718 577 068	NL	
GB402-320 G20	7 736 613 578	PL	
GB402-395 G20	7 736 613 579	PL	
GB402-395 G25	7 736 613 619	PL	
GB402-470 G20 PL	7 736 613 580	PL	
GB402-470, G25 "PL"	7 736 613 620	PL	
GB402-545 G20 PL	7 736 613 581	PL	
GB402-545, G25 "PL"	7 736 613 621	PL	
GB402-620 G20 PL	7 736 613 582	PL	
GB402-620, G25 "PL"	7 736 613 622	PL	
GB402-320 G20	7 736 613 563	RO	
GB402-395 G20	7 736 613 564	RO	
GB402-470 G20 RO	7 736 613 565	RO	

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypen Tipos de aplicaciones
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
GB402-545 G20 RO	7 736 613 566	RO	
GB402-620 G20 RO	7 736 613 567	RO	
GB402-320 G20	7 736 613 553	RU	
GB402-320 G20	7 736 613 583	SK	
GB402-395 G20	7 736 613 584	SK	
GB402-470 G20 SK	7 736 613 585	SK	
GB402-545 G20 SK	7 736 613 586	SK	
GB402-620 G20 SK	7 736 613 587	SK	
GB402-320	7 736 615 690	TR	
GB402-320 H	7 736 603 578	TR	
GB402-395	7 736 615 691	TR	
GB402-395	7 736 603 579	TR	
GB402-470	7 736 603 580	TR	
GB402-470, G20 "TR	7 736 615 692	TR	
GB402-545	7 736 603 581	TR	
GB402-545, G20 "TR	7 736 615 693	TR	
GB402-620	7 736 603 582	TR	
GB402-620, G20 "TR	7 736 615 694	TR	
GB402-320 G20	7 736 613 558	UA	
GB402-395 G20	7 736 613 559	UA	
GB402-470 G20 UA	7 736 613 560	UA	
GB402-545 G20 UA	7 736 613 561	UA	
GB402-620 G20 UA	7 736 613 562	UA	

